



DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L'USO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

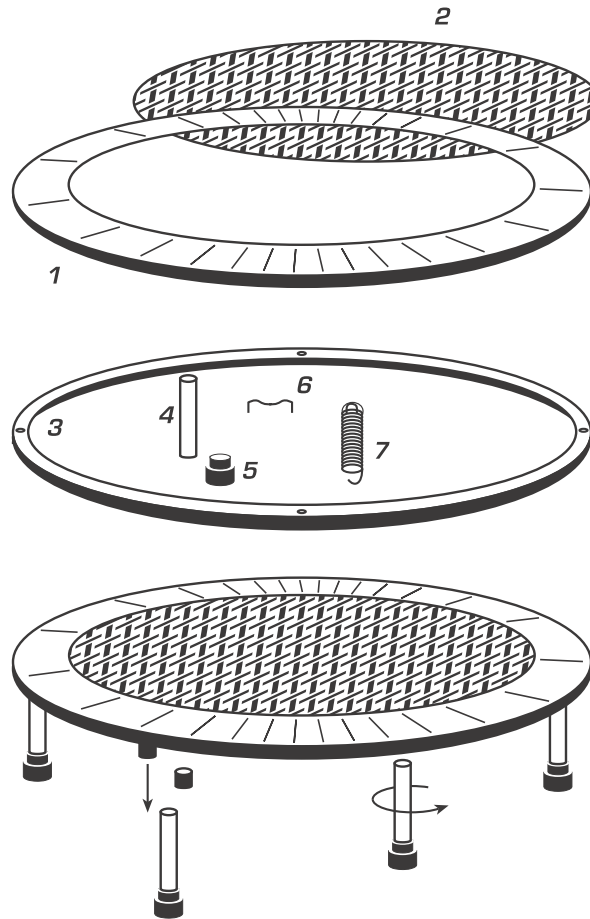
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING



Hersteller: HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 65130 // 65131,
65135 // 65360,
65140 // 65140/01 // 65149,
65405
Stand 05/15
1/8



TEILEAUFSTELLUNG | PARTS | PEZZI DI MONTAGGIO | LISTA DE PARTES | LISTE DES PIÈCES | ONDERDELENLIJST

Teil-Nr. Part No. Pezzo nr. No. de parte Art. n° Ond.-nr.	DE	EN	IT	ES	FR	NL	Menge Number Quantità Cantidad Quantité Aantal			
							91 cm Ø	96 cm Ø	122 cm Ø	140 cm Ø
1	Schutzpolster	Protective pad	Telo di protezione	cojín de seguridad	Rembourrage de protection	Veiligheidskussen	1	1	1	1
2	Sprungtuch	Mat	Pedana da salto	lona de salto	Tissu de saut	Springmat	1	1	1	1
3	Rohrrahmen	Tube frame	Struttura metallica	bastidor tubular	Encadrement	Buizenframe	1	1	1	1
4	Fußrohre	Foot pipes	Piedini	tubos de base	Carneaux de base	Standers	6	6	8	8
5	Standfüße	Base feet	Piedini d'appoggio	patas	Pieds	Standvoeten	6	6	8	8
6	Spannbügel	Clamps	Staffa elastica	estribos de sujeción	Courbe de serrage	Spanbeugels	15	16	22	24
7	Zugfedern	Tension springs	Molle	muelles de tracción	Ressorts de rame	Trekveren	30	32	44	48

Weitere im Lieferumfang enthaltene Teile sind für Aufbau und Benutzung nicht relevant.

Other components included with the product are not relevant for set-up and use.

Gli altri pezzi compresi nella fornitura non sono rilevanti per il montaggio e per l'uso.

Las otras piezas contenidas en el envío no son relevantes para el montaje y el uso.

Les autres pièces incluses dans la livraison ne sont pas importantes pour le montage et l'utilisation.

Verdere meegeleverde onderdelen en items zijn niet relevant voor de montage of het gebruik.



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel: Fitness-Trampolin 91 cm Ø
 Artikelnummer: 65405
 Gewicht: 5,5 kg
 Maximale Belastbarkeit: 100 kg

Artikel: Fitness-Trampolin 96 cm Ø
 Artikelnummer: 65140 // 65140/01 // 65149
 Gewicht: 6,5 kg
 Maximale Belastbarkeit: 100 kg

Artikel: Fitness-Trampolin 122 cm Ø
 Artikelnummer: 65130 // 65131
 Gewicht: 9,9 kg
 Maximale Belastbarkeit: 100 kg

Artikel: Fitness-Trampolin 140 cm Ø
 Artikelnummer: 65135 // 65360
 Gewicht: 9,96 kg
 Maximale Belastbarkeit: 100 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen finden Sie alles Wissenswerte unter <http://www.hudora.de>.

SICHERHEITSHINWEISE

Diese Beschreibung hilft Ihnen, das Trampolin gefahrlos aufzubauen, darauf sicher zu turnen und es sachgemäß zu lagern.

- Benutzen Sie das Trampolin nur auf ebenem, festem Boden. Falls Sie in Räumen üben, achten Sie auf genügend Freiraum rundum, so dass Sie beim Training nicht an Einrichtungsstücke stoßen. Kontrollieren Sie insbesondere den Abstand zur Decke bzw. zu Leuchten und dergleichen! Ungenügender Spielraum kann zu gefährlichen Kopfverletzungen führen.
- Das Trampolin kann überall verwendet werden, solange ein ebener Untergrund und ausreichend Raumhöhe gegeben sind. Sorgen Sie dafür, dass sich in der Umgebung des Trampolins keine kantigen oder spitzen Gegenstände befinden.
- Achten Sie beim Üben auf ausreichende Beleuchtung, damit Sie die Sprungtuchmitte leicht erkennen können. Springen Sie nicht auf die seitliche Abdeckung.
- Die Standfüße Ihres Trampolins sind mit rutschfesten Gummifüßen ausgestattet. Wie bei jedem Gummi können die Füße im ungünstigen Fall abfärben. Legen Sie bitte daher einen Schutz auf empfindliche Böden.
- Achten Sie auf den technisch einwandfreien Zustand des Trampolins. Benutzen Sie es nicht, falls Sie Mängel feststellen. Sorgen Sie für umgehende Reparatur defekter Teile. Nehmen Sie keine technischen Modifikationen an dem Trampolin vor.
- Achtung! Dieses Fitness-Trampolin ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das Trampolin nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Das Trampolin darf jeweils nur von einer einzelnen Person benutzt werden.
- Beachten Sie das zulässige Benutzergewicht in Abschnitt „Technische Spezifikationen“.
- Trainieren Sie am besten barfuß. Vom Training in Strümpfen raten wir ab, da Sie auf dem Sprungtuch ausrutschen könnten. Falls Sie doch Schuhe bevorzugen, dann solche mit weichen Gummisohlen und ohne Absätze. Achten Sie darauf, dass sich an den Schuhen keine scharfen Kanten oder Spitzen befinden, die das Sprungtuch beschädigen könnten.

- Achtung: Auf keinen Fall dürfen Hochsprungübungen, Saltos oder anderweitige akrobatische Kunststücke darauf durchgeführt werden. Hüpfen Sie niemals vom Trampolin herab auf den Boden!
- Bitte achten Sie vor jeder Benutzung des Faltrampolins darauf, dass das Sicherheitspolster (1) gut und richtig befestigt ist.
- Stellen Sie das Trampolin nie auf Betonboden auf. Legen Sie Matratzen oder Decken rund um das Trampolin, falls der Boden zu hart ist, um ein eventuelles Herunterfallen abzufedern.
- Halten Sie rund um das Trampolin einen Raum von 2 m frei.
- Die Höhe des Freiraums über dem Sprungtuch muss mindestens 5 m betragen.
- Das Trampolin muss laufend auf seine Gebrauchstauglichkeit, z.B. zulässige Abnutzung der Verschleißteile, überwacht werden.
 Verschleißteile sind:
 - Verspannung und deren Befestigung
 - Befestigung der Abdeckung am Gerät
 - Gleitschutz
 - Sprungtuch

MONTAGEANLEITUNG

1. Entnehmen Sie der Verpackung das vormontierte Sprungelement, bestehend aus Schutzpolster (1), Sprungtuch (2) und Rahmen (3).
2. Ziehen Sie die Transportschutzkappen von den Gewindestützen ab.
3. Drehen Sie die Fußrohre (4) fest auf die Gewindestützen auf.
4. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit die Zugfedern (7) sowie den festen Sitz der Standfüße (5).

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleiss Spuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (<http://www.hudora.de/service/>). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzt werden kann.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter <http://www.hudora.de>.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.



**CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!**

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when handing on the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is not designed for industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item: Fitness trampoline 91 cm Ø
 Item number: 65405
 Weight: 5.5 kg
 Maximum carrying capacity: 100 kg

Item: Fitness trampoline 96 cm Ø
 Item number: 65140 // 65140/01 // 65149
 Weight: 6.5 kg
 Maximum carrying capacity: 100 kg

Item: Fitness trampoline 122 cm Ø
 Item number: 65130 // 65131
 Weight: 9.9 kg
 Maximum carrying capacity: 100 kg

Item: Fitness trampoline 140 cm Ø
 Item number: 65135 // 65360
 Weight: 9.96 kg
 Maximum carrying capacity: 100 kg

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at <http://www.hudora.de/>.

SAFETY INFORMATION

This description will help you to assemble and use the trampoline safely as well as to store it properly.

- The trampoline must be used only on level, firm ground. If you are exercising in interior rooms, make sure that you have ample space around you so that you will not bump into furnishings while exercising. In particular, make sure that you have sufficient clearance to the ceiling or lamps. Insufficient clearance may result in dangerous head injuries.
- The trampoline may be used anywhere as long as it is placed on a level surface and the room is high enough. Make sure that no angular or sharp objects are in the vicinity of the trampoline.
- It is important to have adequate light when you are using the trampoline so that you can easily see the middle of the mat. Do not jump on the side covering.
- Your trampoline's base feet are equipped with non-slip rubber feet. Like any rubber material, the feet may leave marks. It is therefore wise to place a protective covering on floors susceptible to damage from such marks.
- Make sure that the trampoline is in technically perfect condition. Do not use it if you notice any defects. See to it that defective parts are repaired immediately. Do not modify the trampoline technically in any way.
- Warning! This fitness trampoline is not a toy. Children should always be supervised by an adult when using the trampoline.
- The trampoline should only be used by one person at a time.
- Maximum user weight has been mentioned in the Technical Specifications.
- It is advisable to be barefoot when using the trampoline. We recommend that you avoid wearing socks because they might cause you to slip on the mat surface. If you prefer to wear shoes, they should have soft rubber and should not have heels. Make sure that the shoes have no sharp edges or points that might damage the mat.
- Caution: Under no circumstances should high-jumping exercises, somersaults or other acrobatic feats be performed on the trampoline. Never jump off the trampoline onto the ground!
- Prior to any use of the folding trampoline, check the correct attachment of the safety padding (1).

- Never place the trampoline on a concrete floor. Place mattresses and blankets around the trampoline, in order to cushion a possible fall, in case the floor is too hard.
- Ensure a free space of 2 m around the trampoline's diameter.
- The height of the clearance above the jumping mat has to at least amount to 5 m.
- The trampoline shall constantly be monitored for its suitability for use, for example, with regard to the permissible wear and tear of the wearing parts. Wearing parts are:
 - Spannings and their fixations
 - The fastening of the covering on the device
 - Anti-skid protection
 - Jumping mat

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove from the packaging the pre-assembled main jumping area of the trampoline, consisting of the protective pad (1), the mat (2) and the frame (3).
2. Remove the protective caps used to prevent damage during shipping from the threaded pipes.
3. Screw the foot pipes (4) firmly onto the threaded pipes.
4. Periodically inspect the tension springs (7) and make sure that the base feet (5) are firmly attached.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (<http://www.hudora.de/>). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at <http://www.hudora.de/>.

All images are examples of the design.





CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo: Trampolino fitness 91 cm Ø
Articolo numero: 65405
Peso: 5,5 kg
Massima capacità portante: 100 kg

Articolo: Trampolino fitness 96 cm Ø
Articolo numero: 65140 // 65140/01 // 65149
Peso: 6,5 kg
Massima capacità portante: 100 kg

Articolo: Trampolino fitness 122 cm Ø
Articolo numero: 65130 // 65131
Peso: 9,9 kg
Massima capacità portante: 100 kg

Articolo: Trampolino fitness 140 cm Ø
Articolo numero: 65135 // 65360
Peso: 9,96 kg
Massima capacità portante: 100 kg

Se avete problemi con l'assembla o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website <http://www.hudora.de/>.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le istruzioni ivi contenute servono per montare perfettamente ed in modo sicuro il trampolino, per far sì che vi possiate allenare senza correre rischi e per conservarlo al meglio.

- Impiegate il trampolino elastico soltanto su di una superficie piana e robusta. Quando si svolgono gli esercizi in ambienti chiusi, assicurarsi che intorno al trampolino vi sia spazio sufficiente in modo da non urtare elementi di mobili o altre attrezzature durante l'allenamento. Controllate in particolar modo la distanza dal soffitto e dai lampadari oppure oggetti simili! Uno spazio libero insufficiente può provocare gravi lesioni alla testa.
- Il trampolino può essere utilizzato ovunque, sempre che sia appoggiato su terreno piatto e stabile e sia garantita una sufficiente distanza dal soffitto. Fate attenzione che nello spazio intorno al trampolino non vi siano oggetti appuntiti o spigoli.
- Assicuratevi che durante gli allenamenti vi sia sufficiente illuminazione, in modo da riconoscere punto centrale del trampolino. Non saltate sulla parte esterna della pedana di salto.
- I piedini d'appoggio del trampolino sono forniti di altrettanti piedini di gomma per antiscivolo. Come per ogni oggetto di gomma essi possono perdere colore, si consiglia pertanto di proteggere un pavimento delicato.
- Porre attenzione a che il trampolino fornito sia perfettamente integro. Non utilizzatelo nel caso in cui riscontrate dei difetti. In questo caso provvedete a farlo riparare. Non effettuate modifiche tecniche all'oggetto.
- Avvertenza! Questo trampolino per fitness non è un giocattolo. I bambini pertanto lo debbono utilizzare solo con la supervisione di un adulto.
- Il trampolino deve essere utilizzato da una persona per volta.
- Fate attenzione al peso utente consentito nella sezione „caratteristiche tecniche“.
- Allenatevi a piedi nudi. Sconsigliamo di indossare calze, in quanto si corre il rischio di scivolare. Nel caso preferiate indossare scarpe, sceglietene con la suola morbida e senza tacco. Fate attenzione che le scarpe non siano dotate di punte o parti dure, che danneggerebbero la piattaforma.

- Attenzione: non effettuare in nessun caso salti acrobatici. Non saltate mai direttamente dal trampolino a terra!
- Prima di usare il trampolino elastico pieghevole vi preghiamo di verificare che l'imbottitura di sicurezza (1) sia stata fissata correttamente.
- Non montare mai il trampolino su pavimenti in calcestruzzo. Posizionare materassi e coperte tutt'intorno al trampolino se il pavimento è troppo duro, al fine di ammortizzare un'eventuale caduta.
- Mantenete intorno al trampolino uno spazio di 2 m.
- L'altezza dello spazio libero sopra il telo elastico deve essere di almeno 5 m.
- Controllare regolarmente l'idoneità all'uso del trampolino, per es. ammissibile logorio delle parti soggette a usura.

Sono parti soggette a usura:

- Controventatura e il suo fissaggio
- Fissaggio della copertura sull'attrezzo
- Dispositivo antidrucciolevole
- Telo elastico

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Prelevate dalla confezione il set da salto già montato, composto da telo di protezione (1), Pedana da salto (2) e struttura metallica (3).
2. Togliete la protezione dalla filettatura di sostegno.
3. Avvitare bene i piedini (4) alla filettatura di sostegno.
4. Controllate periodicamente le molle (7) e la stabilità dei piedini d'appoggio (5).

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (<http://www.hudora.de/>). Staccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque dovete riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo <http://www.hudora.de/>.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.





¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto no se diseña para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo: Trampolín de gimnasia 91 cm Ø
 Artículo número: 65405
 Peso: 5,5 kg
 Carga máxima: 100 kg

Artículo: Trampolín de gimnasia 96 cm Ø
 Artículo número: 65140 // 65140/01 // 65149
 Peso: 6,5 kg
 Carga máxima: 100 kg

Artículo: Trampolín de gimnasia 122 cm Ø
 Artículo número: 65130 // 65131
 Peso: 9,9 kg
 Carga máxima: 100 kg

Artículo: Trampolín de gimnasia 140 cm Ø
 Artículo número: 65135 // 65360
 Peso: 9,96 kg
 Carga máxima: 100 kg

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website <http://www.hudora.de/>.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Esta descripción le ayudará a montar el trampolín en forma segura, hacer gimnasia sobre él sin peligro y a conservarlo adecuadamente.

- Coloque el trampolín sólo sobre una superficie plana y firme. Si practica en un espacio cerrado, preste atención a tener suficiente espacio alrededor suyo para evitar chocar con paredes, techos, lámparas o muebles durante los saltos. La falta de espacio suficiente puede provocar lesiones sumamente graves de la cabeza.
- El trampolín puede utilizarse en todas partes siempre que exista un suelo plano y suficiente altura de techo. Observe que en el entorno del trampolín no haya objetos angulosos o puntiagudos.
- Al ejercitar procure que haya suficiente iluminación para poder reconocer con facilidad el centro de la lona de salto. No salte sobre la cubierta lateral.
- Las patas de su trampolín están provistas de pies de goma antideslizantes. Como cualquier goma, en casos desfavorables los pies podrían desteñir. Por ello coloque por favor una protección en suelos sensibles.
- Observe el perfecto estado técnico del trampolín. No lo utilice si detecta defectos. Procure una reparación inmediata de las partes defectuosas. No efectúe modificaciones técnicas en el trampolín.
- ¡Advertencia! Este trampolín de gimnasia no es un juguete. Los niños sólo deben utilizar el trampolín bajo la supervisión de un adulto.
- El trampolín sólo debe utilizarse de a una persona por vez.
- Tenga en cuenta el peso de usuario admitido en el capítulo “Especificaciones técnicas”.
- Entrene preferentemente descalzo. Desaconsejamos el entrenamiento en medias, ya que pueden resbalar sobre la lona de salto. Pero si usted prefiere los zapatos, utilice aquellos de suela de goma blanda y sin tacones. Observe que los zapatos no tengan bordes o puntas agudas que puedan dañar la lona de salto.
- Atención: En ningún caso deben realizarse ejercicios de saltos de altura, volteretas u otras muestras de habilidades artísticas. ¡Nunca salte del trampolín al suelo!
- Asegúrese de que la colcha de protección (1) esté sujeta firme y correctamente antes de usar el trampolín plegable.

- Nunca coloque el trampolín sobre el suelo de hormigón. Coloque colchones o mantas alrededor del trampolín en caso de que el piso sea demasiado duro para amortiguar posibles caídas.
- Mantenga un espacio de 2 m libre alrededor del trampolín.
- La altura del área libre por sobre la tobera de salto debe ser de como mínimo 5 m.
- Controlar constantemente las condiciones de uso del trampolín, por ejemplo desgaste permitido de las piezas de desgaste.

Las piezas de desgaste son:

- Arriostamiento y su sujeción
- Sujeción de la cobertura al dispositivo
- Protección contra deslizamiento
- Tobera de salto

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Retire del embalaje el elemento de salto premontado, compuesto por cojín de seguridad (1), lona de salto (2) y bastidor (3).
2. Quite los protectores para el transporte de los tubos roscados.
3. Abra los pies de base (4) firmemente sobre los tubos roscados.
4. De vez en cuando controle los muelles de tracción (7) y el asiento firme de las patas (5).

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a <http://www.hudora.de/>. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desecho locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en <http://www.hudora.de/>.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.



FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être monté par un adulte. Ce produit n'a pas été conçu à des fins industrielles. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Article: Trampoline pour fitness 91 cm Ø
Référence de l'article: 65405
Poids: 5,5 kg
Charge maximale: 100 kg

Article: Trampoline pour fitness 96 cm Ø
Référence de l'article: 65140 // 65140/01 // 65149
Poids: 6,5 kg
Charge maximale: 100 kg

Article: Trampoline pour fitness 122 cm Ø
Référence de l'article: 65130 // 65131
Poids: 9,9 kg
Charge maximale: 100 kg

Article: Trampoline pour fitness 140 cm Ø
Référence de l'article: 65135 // 65360
Poids: 9,96 kg
Charge maximale: 100 kg

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur <http://www.hudora.de/>.

AVIS DE SÉCURITÉ

Cette description vous aide de monter le trampoline sans danger, d'y exercer sûrement et de le garder adéquatement.

- Utilisez le trampoline uniquement sur un sol plat et ferme. Si vous vous exercez dans des locaux fermés, veillez à avoir suffisamment d'espace libre tout autour de manière à ne pas vous cogner contre des parties de l'équipement lors de l'entraînement. Vérifiez en particulier la distance jusqu'au plafond et en particulier aux lampes ou autres objets de ce type ! Un espace libre insuffisant peut entraîner de dangereuses blessures à la tête.
- Le trampoline peut être utilisé partout, tant qu'il y a un sol pleine et suffisamment d hauteur de la pièce. Prenez soin à ce qu'il n'y aura pas d'objets angles ou aigues dans l'environnement du trampoline.
- En exercent, faites attention à ce qu'il y a assez de lumière, pour pouvoir facilement reconnaître le centre du tissu de saut. Ne sautez pas sur la couverture du coté.
- Les pieds de votre trampoline sont équipés d'un caoutchouc anti-glissement. Comme chaque caoutchouc, ça peut, dans le mauvais cas, déteindre. Alors veuillez mettre une protection sur les sols sensibles.
- Faites attention à l'état technique impeccable du trampoline. Ne l'utilisez pas si vous constatez des fautes. Prenez soin au repérage immédiat des pièces défauts. Ne faites pas des modifications techniques sur le trampoline.
- Attention! Ce trampoline pour fitness n'est pas un jouet. Les enfants ne peuvent utiliser le trampoline qu'en accompagnement des adultes.
- Le trampoline ne peut être utilisé d'une seule personne à la fois.
- Merci de respecter le poids maximal de l'utilisateur indiqué ci-dessus dans « Caractéristiques techniques ».
- Il est conseillé de s'entraîner pieds nues. On vous déconseille de s'entraîner en portant des bas, car vous pouvez glisser sur le tissu de saut. Si vous préférez quand même de porter des chaussures, celles-ci devraient être des chaussures avec la semelle caoutchouc et sans talon. Faites attention à ce qu'il n'y a pas des angles aigues ou des dentelles sur les chaussures qui peuvent heurter le tissu de saut.

- Attention: En aucun cas ce n'est permis d'exercer des sauts très hauts, des sauts ou d'autres coups acrobates là-dessus. Ne sautez jamais du trampoline directement au sol!
- Avant chaque utilisation du trampoline pliable, vérifiez que le rembourrage de sécurité (1) est bien correctement fixé.
- N'installez jamais le trampoline sur un sol en béton. Placez des tapis ou des couvertures autour du trampoline si le sol est trop dur afin d'amortir une éventuelle chute.
- Prévoir un espace libre de 2 mètres autour du trampoline.
- La hauteur de l'espace libre au-dessus du tapis de saut doit être de 5 m minimum.
- L'aptitude à l'emploi du trampoline, p. ex. l'usure admissible des pièces d'usure, doit être surveillée en permanence.
Les pièces d'usure sont :
 - le dispositif de tension et sa fixation
 - la fixation du recouvrement sur l'appareil
 - la protection anti-glissement
 - le tapis de saut

NOTICE DE MONTAGE

1. Sortez de l'emballage l'élément pour sauter déjà monté, consistant du rembourrage de protection (1), le tissu de saut (2) et l'encadrement (3).
2. Tirez les capuchons protecteurs de transport des soutiens filet.
3. Tournez les carreaux de base (4) fortement sur les soutiens filet.
4. Contrôlez de temps en temps les ressorts de rame (7), ainsi que le fort soutien des pieds (5).

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (<http://www.hudora.de/>). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur <http://www.hudora.de/>.

Tous les schémas sont indicatifs.



HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel: Fitness-trampoline 91 cm Ø
 Artikelnummer: 65405
 Gewicht: 5,5 kg
 Maximale belastbaarheid: 100 kg

Artikel: Fitness-trampoline 96 cm Ø
 Artikelnummer: 65140 // 65140/01 // 65149
 Gewicht: 6,5 kg
 Maximale belastbaarheid: 100 kg

Artikel: Fitness-trampoline 122 cm Ø
 Artikelnummer: 65130 // 65131
 Gewicht: 9,9 kg
 Maximale belastbaarheid: 100 kg

Artikel: Fitness-trampoline 140 cm Ø
 Artikelnummer: 65135 // 65360
 Gewicht: 9,96 kg
 Maximale belastbaarheid: 100 kg

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder <http://www.hudora.de/>.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Deze beschrijving helpt u om de trampoline veilig op te zetten, om er veilig op te turnen en om haar op een goede manier op te bergen.

- Gebruik de trampoline alleen op een stevige, vlakke ondergrond. Wanneer u in binnenruimtes oefent, moet er rondom voldoende vrije ruimte zijn, zodat u bij het trainen niet tegen inrichtingsobjecten aanstoot. Controleer met name de afstand tot het plafond, lampen etc.! Onvoldoende ruimte kan gevaarlijk hoofdletsel tot gevolg hebben.
- De trampoline kan overal gebruikt worden, zolang er een effen ondergrond en voldoende hoogte beschikbaar is. Zorg ervoor dat er in de omgeving van de trampoline geen scherpe of spitse voorwerpen aanwezig zijn.
- Let bij het oefenen op voldoende verlichting, zodat u gemakkelijk het midden van de springmat kunt zien. Spring niet op de randafdekking.
- De standpoten van uw trampoline zijn voorzien van slipvaste rubberen voeten. Zoals bij elk rubber kunnen de voeten in het ongunstigste geval afgeven. Leg daarom een beschermer op een gevoelige vloer.
- Let op een technisch probleemloze toestand van de trampoline. Gebruik deze niet in geval van gebreken. Laat defecte onderdelen meteen repareren. Verriicht geen technische wijzigingen bij de trampoline.
- Waarschuwing! Deze fitness-trampoline is geen speelgoed. Kinderen mogen de trampoline alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- De trampoline mag altijd alleen maar door 1 persoon tegelijk worden gebruikt!
- U kunt het toegestane gewicht vinden in de paragraaf "Technische Specificaties".
- Train het liefst op blote voeten. Wij raden het oefenen op sokken af, omdat u dan kunt uitglijden op de springmat. Geef u de voorkeur aan schoenen, gebruik dan schoenen met rubberen zolen en zonder hakken. Let erop dat de schoenen geen scherpe randen of punten hebben die de spring mat beschadigen.

- Opgelet: In geen geval mogen er hele hoge sprongen en salto's of andere acrobatische kunsten op de trampoline worden verricht. Spring nooit van de trampoline af op de grond!
- Controleer vóór gebruik van de vouwtrampoline of de veiligheidsbekleding (1) correct en goed bevestigd is.
- Plaats de trampoline nooit op een betonnen vloer. Leg matrassen of dekens rondom de trampoline, voor het geval de vloer te hard is, om een eventuele val op te vangen.
- Hou rondom de trampoline een ruimte van 2 meter vrij.
- De hoogte van de vrije ruimte boven het springdoek moet ten minste 5 m bedragen.
- De trampoline moet voortdurend worden gecontroleerd op zijn geschiktheid, bijvoorbeeld op betrouwbaar gebruik van de aan slijtage onderhevige onderdelen.
 Aan slijtage onderhevige onderdelen zijn:
 - verspanning en bijbehorende bevestiging
 - bevestiging van de afdekking op het apparaat
 - antislipcomponenten
 - springdoek

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Neem het voorgemonteerde springelement uit de verpakking. Dit bestaat uit het beschermende kussen (1), de springmat (2) en het frame (3).
2. Trek de beschermende kapjes van de schroefdraadaansluitingen af.
3. Draai de staanders (4) stevig op de schroefdraadaansluitingen.
4. Controleer van tijd tot tijd de trekveren (7) en het vastzitten van de standvoeten (5).

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (<http://www.hudora.de/>). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande terug-gave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouw instructies onder <http://www.hudora.de/>.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.

